

*D

153 "Got weiz, hêr scheneschalt,
daz Cunneware **de Lalant**
durch den knappen ist zerbert.
iwer vreude **es** wirt verzert
5 noch von sîner hende,
ern sî nie sô ellende."
"Sît iwer êrste rede mir drôut,
ich wæne, irs wênic iuch gevrôut."
sîn brât wart gealûnet,
10 mit slegen **vil** gerûnet
dem **witzehaftem** tôren
mit viusten in sîn ôren.
daz tet Keie sunder twâl.
Dô muose der junge Parzival
15 disen kumber schouwen,
Anthanors unt der vrouwen.
im was von herzen leit ir nôt.
vil dicker greif zem gabilôt.
Vor der kûnegîn was sôlch gedranc,
20 daz er durch daz vermeit den swanc.
urloup nam dô Iwanet
zem fillu roy Gahmuret.
Des reise al eine wart getân
hin ûz gein Ither ûf den plân.
25 dem sagete er sôlhiu mære,
daz **niemen dinne** wære.
- - -
- - -
"Ich sagete, **als** dû mir **verjæhe**,
30 wie ez âne danc geschæhe,

D

1 Majuskel D 7 Majuskel D 14 Majuskel D 19 Majuskel D 23
Initiale D 29 Majuskel D

13 Keie] kaye D 17 von] won D 21 Iwanet] Jwanet D 22
Gahmuret] Gahmvret D 23 Des] ÷es D 24 Ither] Jther D 27 Die
Verse 153.27-28 fehlen D

*m

"goteweiz, hêre schinischant,
daz Cunneware **de Lalant**
durch den knappen ist zerbert.
iuwer vrôude **des** wirt verzert
5 noch von sîner hende,
er **ensî** nie sô ellende."
"sît iuwer êrste rede mir drôuwet,
ich wæne, irs wênic iuch gevrôuwet."
sîn brât wart gealûnet,
10 mit slegen **vil** gerûnet
dem **wizzenthaften** tôren
mit viusten in sîn ôren.
daz tet Keie sunder twâl.
dô muose der junge Parcifal
15 disen kumber schouwen,
Anthanors und der vrouwen.
im was von herzen leit ir nôt.
vil dicke er greif zem gabilôt.
dô was vor der kûnigîn solich gedranc,
20 daz er durch daz vermeit den swanc.
urloup nam dô Iwanet
zem fili rois Gahmuret.
des reise aleine wart getân
hin ûz gegen Ither ûf den plân.
25 dem sagete er solichiu mære,
daz **niemen dinne** wære,
der justierens gerte.
"der kûnic mich gebe werte.
ich sagete, **als** dû mir **jæhe**,
30 wiez âne danc geschæhe,

m n o

2 Cunneware] cúnneware n Cumeiyare o 3 zerbert] zerbúrt n
(o) 6 nie] nu n 9 brât] bart m · gealûnet] gelûnet n 10 mit] So
mit n · gerûnet] gerûmet n 12 viusten] frosten m slegen n · in]
vmb n [vnnd]: vnnb o 13 Keie] keye n 14 muose] muste n (o)
16 Anthanors] Anthanars m Anthenors n Antenors o 18 gabilôt]
babilot o 19 dô was vor] [V]: Der was der vor m · gedranc]
getwang o 20 den] das o 21 dô] da o · Iwanet] jwanet m n ýwanet
o 22 rois] ros n · Gahmuret] gamuret n gamuret o 24 Ither] icher
m ichter n iter o · den] dem n 28 gebe werte] gewerte n o 29
sagete] sage o

*G

”goteweiz, hêr seneschalt,
daz **vrou** Kuneware **de Lalant**
durch den knappen ist zerbert.
iwer vröude **es** wirt verzert
5 noch von sîner hende.
er **ist** nie sô ellende.”
”sît iwer êrstiu rede mir dröut,
ich wæne, irs wênic iuch gevröut.”
sîn brât wart gealûnet,
10 mit slegen **vil** gerûnet
dem witzehaften tôren
mit viusten in sîn ôren.
daz tet Kay sunder twâl.
dô muose der junge Parzival
15 disen kumber schouwen,
Antanors und der vrouwen.
im was von herzen leit ir nôt.
vil dicker greif zem gabilôt.
vor der künigîn was solch gedranc,
20 daz er durch daz vermeit den swanc.
urloup nam dô Ywanet
ze filiroy's Gahmuret.
des reise al eine wart getân
hin ûz gein Ither ûf den plân.
25 dem sagter solhiu mære,
daz **dâ inne niemen** wære,
der tjostierns gerte.
”der künic mich gâbe werte.
ich sagte, **als** dû mir **jæhe**,
30 wiez ân danc geschæhe,

G I O L M Q R Z

7 *Initiale* I 17 *Initiale* Q 25 *Initiale* I O L R Z

1 hêr] her key O her kay Q · seneschalt] senethsal:t I senetzant
O sineschalt L sinerschalt M senetschalt Q sinetschant R Z 2
Kuneware] gunwar I kvnwar O Gvnware M konware Q kunne R
kvnneware Z · de] der O von Q da R · Lalant] lalalt Q wer zu
land R 3 den] disen I (L) · zerbert] gebert I O L Q 4 es] drumbe
I om. O M die Q 6 er ist] ern ist I Er si noch O Er en sý L (M)
(Q) (R) (Z) 7 dröut] so drowet M 8 irs wênic iuch] irs luzzel evch
I ivchs wenich O ir euchs vil wenick Q ir wenig uch R 9 brât]
braut L bart M Q · wart] wert M 11 dem] mit G · witzehaften]
witzehaft%-i M witze haftem Q 12 viusten] susen I fursten L
sufften M funsten R · in] vmb Q Z 13 Kay] kai G Gey I key O M
Z cay Q key R 14 dô] Da O M Z · Parzival] [parzifal]: Parzifal I
Parcifal O L (Z) parzeval M [partifal]: partzifal Q parzifal R 16
Antanors] Antonors R · der] die I 17 herzen] hertz Q · ir] sein
Q 18 vil] om. R · dicker greif] diche greif er I 19 vor] Var O ·
der künigîn] dem chvniqe O (L) (Q) · solch] so Groz I 20 durch
daz] do durch Q · vermeit den swanc] megtin swanc I vermeit
verswanc Z 21 dô] er ze I da M R Z die Q · Ywanet] ýwanet
G iuanet I jwanet L (R) 22 ze] ye I · Gahmuret] gahmvret G
Gamvret O Ghmuret L Gamuret M Gamúret Q gamuret Z 23
des] Div O (Q) 24 Ither] itern I [*]: Jther O Jhter L Jther M Q
Ihter R ycher Z 25 dem] ÷em O · sagter] seit er I (Q) (Z) 26 dâ]
om. L · niemen] om. O 27 tjostierns] Tjostiern I tiostires Q (R)
28 mich] mit I mich der R · gâbe] gebe M · werte] gewerte O M
Q 29 ich sagte] Ouch sagit ich M Jch sagt im Z 30 danc] din danc I

*T (U)

”got weiz, hêre scheneschalt,
daz **vrou** Kunneware **von iuwer gewalt**
durch den knappen ist zerbert.
iuer vreude **dar umb** wirt verzert
5 noch von sîner hende,
er **ensî** nie sô ellende.”
”sît iuer êrste rede mir dröut,
ich wæne, irs wênic iuch gevröut.”
sîn brât wart gealûnet,
10 mit slegen **wol** gerûnet
dem **witzehaften** tôren
mit viusten in sîne ôren.
daz tet Key sunder twâl.
dô muose der junge Parzifal
15 disen kumber schouwen,
Antenors und der vrouwen.
im was von herzen leit ir nôt.
vil dicke er greif zem gabilôt.
vor der küneginne was solich gedranc,
20 daz er durch daz vermeit den swanc.
Ûrloup nam dô Ywanet
zuo filliroi Gahmuret.
des reise aleine wart getân
hin ûz gein Ither ûf den plân.
25 dem sagete er solichiu mære,
daz **dâ inne nieman** wære,
der tjostierens gerte.
”der künec mich gâbe werte.
ich sagete, **des** dû mir **jæhe**,
30 wie ez âne **dînen** danc geschæhe,

U V W T

7 *Majuskel* T 11 *Majuskel* ²T 14 *Majuskel* T 21 *Initiale* U V T
25 *Initiale* W 29 *Majuskel* T

1 scheneschalt] schinneschalt W Senescalt T 2 daz vrou] daz
[irn]: ir vrovn T · Kunneware] Cumewar U kvnnewar V (W)
kvnnewaren T · von iuwer gewalt] [*]: delelant V mit gewalt T
4 dar umb wirt] es wirt W drvmbe wart T 6 sô] om. W 7 êrste
rede] ersten [*]: wort V 8 wênic iuch gevröut] éuch wenig frawet
W · irs] irz T 9 *Die Verse 153.9-10 fehlen* W · brât] [b*]: brach
U 10 wol] vil T 11 *Versdoppelung 153.11-12 (2T) nach 153.11;*
*Fassungstext *T nach 1T mit Lesarten der nachfolgenden*
Verse (2T) im Apparat T · Er schlug den wissenhaftigen toren
W · witzehaften] wiselösen ²T 12 Mit der hand zu den oren
W · mit svsene vmbe sin ôren ²T 13 Key] keyn V · twâl]
wal U 14 muose] mvse T · Parzifal] partzifal W 15 schouwen]
selber schawen W 16 Antenors] von anthenors V Anthenors W
· vrouwen] iunckfrawen W 21 Ywanet] ýwanet V Jwanet T 22
zuo filliroi] Zv dez kvinges svn V Zu dem filli roys W · Gahmuret]
Gahmuret U [gam*]: gamvret V gamuret W 23 wart] hie ward
W 24 ûz] vf T · Ither] ytern V yther W 25 sagete] saget V W 26
inne nieman] niemant inne W 29 des dû mir jæhe] [d*v]: daz dv
mir [*]: veriehe V im als du mir veriehe W als dvmir iehe T 30
dinen] om. T · danc] willen W